Rådets slutsatser av den 11 maj 2010 om internationaliseringen [1] av den högre utbildningen

(2010/C 135/04)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

BEAKTAR FÖLJANDE:

1. I Bolognaförklaringen, som undertecknades den 19 juni 1999, fastställdes en mellanstatlig process för att senast 2010 inrätta ett europeiskt område för högre utbildning som aktivt stöds av Europeiska unionen, och ministrarna med ansvar för högre utbildning i de 46 deltagande länderna, som möttes i Leuven och Louvain-la-Neuve den 28–29 april 2009, uppmanade anstalter för högre utbildning att ytterligare internationalisera sin verksamhet.

2. Rådets resolution av den 23 november 2007 om modernisering av universiteten för Europas konkurrenskraft i en global kunskapsekonomi [2] uppmanade medlemsstaterna att främja internationaliseringen av anstalter för högre utbildning genom att uppmuntra kvalitetssäkring med hjälp av oberoende utvärdering och sakkunnigbedömning av universiteten, utöka rörligheten, främja användningen av gemensamma och dubbla examina och underlätta erkännandet av kvalifikationer och studieperioder.

3. Europeiska unionen har en lång tradition av samarbete med tredjeländer baserat på politik och instrument där högre utbildning spelar en allt större roll. Samarbetsavtal med olika parter runt om i världen inbegriper ofta stöd till infrastruktur och samarbetsprogram inom högre utbildning samt ramar för politisk dialog på detta område. Samarbetet inom högre utbildning spelar också en viktig roll i multilaterala samarbetsramar som unionen för Medelhavsområdet, den nordliga dimensionen och det östliga partnerskapet.

4. Genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 1298/2008/EG av den 16 december 2008 inrättades handlingsprogrammet *Erasmus Mundus 2009–2013* för att kunna höja kvaliteten i den högre utbildningen och främja interkulturell förståelse genom samarbete med tredjeländer [3].

5. Programmet *Tempus IV* (2007–2013) stöder moderniseringen av högre utbildning i partnerländerna i östra Europa, Centralasien, västra Balkan och Medelhavsområdet, främst genom projekt för universitetssamarbete och partnerskap. Andra program som samarbetsprogrammen med i-länder eller *Edulink*, *Nyerere* och *Alfa* inbegriper åtgärder för akademiskt samarbete med andra regioner i världen.

6. *Marie Curie*-åtgärderna i det sjunde ramprogrammet för forskning och teknisk utveckling främjar excellens och rörlighet inom europeisk forskning och ger brett stöd till utvecklingen av dynamiska humanresurser av världsklass inom de europeiska forskningssystemen, med beaktande av forskningens inneboende internationella dimension.

RÅDET, SOM NOTERAR ATT:

1. den högre utbildningen får en alltmer internationell dimension genom att allt fler anstalter för högre utbildning tar emot studenter från tredjeländer, har student-, personal-, projekt- och kunskapsutbyten samt ägnar sig åt internationellt akademiskt samarbete och forskningssamarbete,

2. kvaliteten på Europas anstalter för högre utbildning och studieutbudets enastående spännvidd och djup gör dessa utbildningsanstalter ytterst attraktiva för den internationella akademiska världen, både som studiedestinationer och som partner för gemensamma utbildnings- och forskningssatsningar,

3. Europas framgångar när det gäller att skapa verktyg såsom den gemensamma referensram som kopplar ihop nationella kvalifikationssystem och referensramar för kvalifikationer till en gemensam europeisk referens [4], och att utveckla samförstånd på områden som kvalitetssäkring [5] dessutom leder till allt större intresse hos globala partner,

4. internationella samarbetsprogram och politisk dialog med tredjeländer på området för högre utbildning inte bara möjliggör ett friare kunskapsflöde utan även bidrar till att förbättra den europeiska högre utbildningens kvalitet och internationella status, främja forskning och innovation, gynna rörlighet och interkulturell dialog samt främja internationell utbildning i enlighet med målen för EU:s yttre politik,

SOM ERINRAR OM ATT:

rådet fäster stor vikt vid att främja rörlighet i utbildningssyfte inom den högre utbildningen för studenter, lärare och forskare, eftersom sådan rörlighet gör det möjligt att berika humankapitalet och öka anställbarheten genom förvärv och utbyte av kunskap, utveckling av språklig och interkulturell kompetens samt främjade av kontakter mellan människor, och dessutom kan ökat kunskapsflöde på detta sätt öka kapaciteten för skapande och innovation,

---

(1) I denna text används termen "internationalisering" för att hänvisa till utvecklingen av internationellt samarbete mellan högre utbildningsanstalter i EU och i tredjeländer.

(2) 16096/1/07 REV 1.

(3) EUT L 340, 19.12.2008, s. 83.

(4) Den europeiska ramen för kvalifikationer (EUT C 111, 6.5.2008, s. 1).

(5) Till exempel det europeiska registret för kvalitetssäkring av högre utbildning och de europeiska standarderna och riktlinjerna för kvalitetssäkring inom det europeiska området för högre utbildning, som båda inrättades enligt Bolognaprocessen.

SOM DOCK ÄR MEDVETET OM ATT:

den globala konkurrensen för att locka till sig allt större andelar av gruppen av mobila internationella studenter utgör en allt större utmaning, eftersom andra globala partner också aktivt tillämpar strategier för att främja öppnandet av sina anstalter för högre utbildning för resten av världen och locka till sig de bästa förmågorna,

ÄR ENIGT OM FÖLJANDE:

1. Internationellt samarbete inom den högre utbildningen är ett viktigt och givande område som förtjänar stöd både på nationell nivå och på EU-nivå. Ett sådant samarbete bidrar till förbättrad kvalitet och innovation inom undervisning, lärande och forskning och är bra för kunskapsproduktionen. Den högre utbildningen spelar en central roll i enskilda personers och samhällens utveckling, eftersom den förstärker den sociala, kulturella och ekonomiska utvecklingen och främjar aktivt medborgarskap och etiska värden. Samtidigt som särskild hänsyn tas till subsidiaritetsprincipen bör samarbetet inom den högre utbildningen därför utgöra en integrerad del av EU:s yttre samarbetspolitik och anpassas till de berörda partnerländernas särskilda behov, intressen och utvecklingsnivå.

2. Det behövs stöd för EU-initiativ och EU-program som främjar samarbete med en europeisk dimension inom den högre utbildningen och som stöder anstalter för högre utbildning genom att arbeta med gemensamma akademiska projekt, förstärka de europeiska nätverken och därigenom minska barriärerna mellan de nationella systemen. Stödet till de europeiska högre utbildningsanstalterna i deras samarbete med andra utbildningsanstalter i hela världen spelar en viktig roll när det gäller att främja kvalitet och excellens. Samarbete av detta slag har till exempel bidragit till att skapa innovativa kurser och öppnat vägen för transnationella gemensamma, dubbla och multipla examina. EU:s akademiska samarbetsprogram bör organiseras på ett sådant sätt att de utvecklar mycket synliga och effektiva resultatmekanismer och förmedlar tydliga, konsekventa och övertygande budskap i hela världen.

3. De framsteg som uppnåtts när det gäller att göra examensstrukturen mer överensstämmande och jämförbar genom den alleuropeiska Bolognaprocessen samt EU:s framgångar med antagandet av gemensamma strategier och verktyg för erkännande av kvalifikationer och kvalitetssäkring har gjort den högre utbildningen inom unionen attraktivare. Det finns ett gemensamt intresse av att främja denna utveckling i hela världen och reagera på det stigande intresse som tredjeländerna visar. Bologna Policy Forum, som underlättar politisk dialog mellan det europeiska området för högre utbildning och andra delar av världen, bör välkomnas som ett verktyg för diskussioner om konkreta frågor av ömsesidigt intresse.

4. Initiativ som gör den europeiska högre utbildningen lättare att förstå och mer genomblickbar för internationella aktörer kan också bidra till att göra Europa attraktivare som studiedestination. Den studie som inletts för att kartlägga olikheterna i de högre utbildningsanstalternas uppdrag och resultat och för att utvärdera om det skulle vara möjligt att införa ett europeiskt genomblickbarhetsinstrument bör drivas vidare i syfte att förbättra läsbarheten och göra de särskilda fördelarna med den europeiska högre utbildningen mer synliga.

5. Ett växande antal tredjeländer är intresserade av de gemensamma riktlinjer och instrument som utarbetats av EU för att stödja medlemsstaterna i moderniseringen av deras olika utbildningssystem, där bl.a. det europeiska systemet för överföring av studiemeriter och den europeiska ramen för kvalifikationer tilldragit sig särskild uppmärksamhet. Därför bör – utöver de internationella akademiska samarbetsprogrammen – den politiska dialogen om högre utbildning utvecklas ytterligare med ett antal intresserade globala partner för att utbyta erfarenheter och god praxis, bygga upp lokal kapacitet och använda positiv återkoppling för att förbättra EU-politiken.

6. Det internationella akademiska samarbetet bör även fortsättningsvis vara ett viktigt sätt för EU att stödja sina partners moderniseringssträvanden, eftersom EU genom att erbjuda strukturerade partnerskap mellan högre utbildningsanstalter i EU och i tredjeländer kan bidra till att bygga upp lokal kapacitet – såväl inom anstalterna för högre utbildning som på ett bredare plan – behålla kvalificerad universitetspersonal och intensifiera akademiska utbyten och akademisk rörlighet på internationell nivå.

RÅDET UPPMANAR DÄRFÖR MEDLEMSSTATERNA ATT:

samtidigt som deras självbestämmanderätt och nationella praxis erkänns i samordning med anstalter för högre utbildning anta åtgärder som syftar till att

1. främja en verklig internationell kultur inom dessa utbildningsanstalter, till exempel genom att

   a) främja samarbete, upprättande av nätverk och interaktion mellan anstalter för högre utbildning, forskningsvärlden och näringslivet på internationell nivå som ett led i satsningen att skapa en väl fungerande kunskapstriangel,

   b) främja och stödja rörligheten för internationella studenter, lärare och forskare och andra anställda,

   c) ge studenter, lärare, forskare och andra aktörer inom den högre utbildningen den utbildning och de färdigheter som behövs för att arbeta i en öppen internationell miljö,

   d) rekrytera personal med internationell erfarenhet som kan främja en mer internationell inställning hos inhemska studenter och lärare,

e) garantera tillhandahållandet av högkvalitativa kursplaner och tillämpa undervisningsmetoder som beaktar den internationella dimensionen,

f) skapa en undervisningsmiljö som ökar studenters, lärares och forskares intresse för internationella program, gemensamma, dubbla och multipla examina samt forskningsprojekt,

g) uppmana anstalter för högre utbildning att utarbeta internationaliseringsstrategier och/eller ta med en sådan dimension i sina utvecklingsplaner,

2. göra anstalterna för högre utbildning mer attraktiva internationellt sett, till exempel genom att

a) främja akademisk excellens vid de europeiska universiteten och göra dem mer internationellt synliga som intressanta platser att studera och forska på,

b) förbättra kvaliteten på de organ som stöder internationella studenter, lärare, forskare och andra anställda vid mottagandet, under vistelsen och vid hemresan,

c) medverka i internationella samarbetsnätverk, projekt och gemensamma utbildnings- och forskningsprogram,

d) främja utvecklingen av gemensamma, dubbla och multipla examina av hög kvalitet samt gemensam kontroll av avhandlingar,

e) med vederbörlig hänsyn till kvalitetssäkringsmekanismer underlätta erkännande av kvalifikationer och studieperioder utomlands,

3. främja en global dimension och medvetenhet om det sociala ansvar som vilar på anstalter för högre utbildning, till exempel genom att

a) främja nya och innovativa former av gränsöverskridande samarbete inom högskolevärlden,

b) främja och förbättra rättvis tillgång till högre utbildning och system för internationell rörlighet genom incitament och stöd på lämpligt sätt,

c) låta kunskaperna komma samhället till godo på lokal, nationell och global nivå och därigenom bidra till att tillgodose samhällets behov och möta viktiga sociala utmaningar,

RÅDET UPPMANAR DÄRFÖR KOMMISSIONEN ATT:

1. tillsammans med medlemsstaterna och med full respekt för den självbestämmanderätt som anstalter för högre utbildning har utarbeta en internationell EU-strategi för högre utbildning som syftar till att förbättra samstämmigheten och komplementariteten mellan befintliga internationella samarbetsinitiativ både på EU-nivå och på nationell nivå, och som kommer att fortsätta att främja såväl den europeiska högre utbildningens attraktivitet, forskning och innovation i EU:s yttre verksamhet som EU:s samarbetsprogram och samarbetspolitik på detta område,

2. se till att rörligheten i utbildnings- och forskningssyfte mellan EU och resten av världen utgör en del av denna strategi,

3. fortsätta att stödja internationella partnerskap inom den högre utbildningen, internationellt akademiskt samarbete och åtgärder för kapacitetsuppbyggnad samt underlätta den politiska dialogen om den högre utbildningen med intresserade tredjeländer,

4. främja utbytet av erfarenheter och bästa praxis på detta område.